

Luggage Scale

KW-50

Pèse-bagage électronique



Operating Instructions

GB

Mode d'emploi

F

Bedienungsanleitung

D

Návod k použití

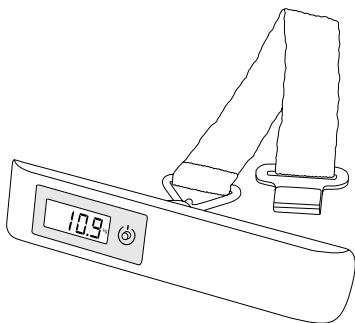
CZ

Instrukcja obsługi

PL

Návod na použitie

SK



Thank you for choosing a Hama product.

Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

Explanation of Warning Symbols and Notes

Warning





This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

The luggage scale was designed so that you can take it with you anywhere you travel. You'll know how much your luggage weighs before you get to the airport, which allows you to avoid excess baggage charges.



Technical Data:

| | |
|--|------------------------------|
| Capacity: | 50 kg |
| Measurement increments: | 100 g |
| Power supply: | 1 button cell battery CR2032 |
| LCD display | |
| can be set to kg or lb | |
| Automatically sets to zero & automatic shut-off function | |
| Low battery and overload warning display | |

Operating Instructions:

- Press the  button to switch the scale on. 8.8.8 appears on the display.
- Press  again before 0.0 appears on the display in order to switch between the units kg and lb.
- Guide the strap through the handle of the suitcase to be weighed and attach the strap's hook to the triangular ring.
- Lift the scale so the suitcase is off the ground long enough that the weight is displayed.

When the weight measurement is stable, the number is saved and the scale beeps. The total weight is then displayed on the LCD panel. The scale switches off automatically after 30 seconds. It can also be switched off manually.

Press  to reset the scale and then press  again.

Notes:

After you have weighed the luggage, press  to reset the scale.

Tips:

For optimal results, hold the scale so it is horizontal and avoid touching the metal bar with your fingers.

Warning – Batteries



- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Only use batteries (or rechargeable batteries) that match the specified type.
- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polar contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Do not mix old and new batteries or batteries of a different type or make.
- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not throw batteries in a fire.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Immediately remove and dispose of dead batteries from the product.
- Avoid storing, charging or using the device in extreme temperatures and extremely low atmospheric pressure (for example, at high altitudes).



Warning – Button cells

- Do not ingest battery, risk of burns due to dangerous substances.
- This product contains button cells. If swallowed, the button cell can cause severe internal burns within just two hours and lead to death.
- Keep new and used batteries out of the reach of children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it out of the reach of children.
- If you think that batteries were swallowed or are in a part of the body, seek medical assistance immediately.

Replacing the battery:

Replace the battery when the “lo” symbol, which indicates a low battery level, is displayed:

1. Remove the battery compartment cover
2. Insert a CR2032 battery and double check that the polarity is correct.
3. Replace the cover of the battery compartment.

Warnings

1. Do not try to repair the scale or take it apart.
2. Use a slightly damp cloth to clean the scale. Do **NOT** immerse the scale in water and do not use any chemical cleaning products or scouring agents.
3. Do **NOT** place heavy loads on the triangular ring for longer periods of time. While travelling, keep the scale away from sharp objects such as toys, writing utensils, etc., to prevent the scale from accidentally being switched on and using up the batteries.
4. To ensure accurate measurements, do **NOT** use the scale in areas with strong magnetic fields.
5. This product is intended for private, non-commercial use only.
6. Use the product for its intended purpose only.
7. Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
8. Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
9. Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
10. Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
11. Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
12. Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
13. Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
14. Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
15. Use the item only in moderate climatic conditions.

Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama.

Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes.

Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Avertissement







Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Cette balance de bagage a été conçue de telle sorte que vous puissiez l'emporter partout avec vous lors de vos voyages. Elle vous permettra de connaître exactement le poids de vos bagages avant votre départ et d'éviter ainsi tout frais d'excès de bagage.


Caractéristiques techniques :

| | |
|---|-------------------------------|
| Capacité : | 50 kg |
| Graduation : | 100 g |
| Alimentation : | 1 pile bouton de type CR 2032 |
| Écran LCD | |
| Unités kg & lb au choix | |
| Remise à zéro et mise hors tension automatiques | |
| Affichage du niveau de la pile et de surcharge | |

Mode d'emploi :

- Appuyez sur la touche  afin de mettre la balance sous tension. « 8.8.8 » apparaît à l'écran.
- Appuyez à nouveau sur la touche  afin de commuter entre les formats d'affichage kg et lb avant que 0.0 n'apparaisse à l'écran.
- Introduisez la sangle à travers la poignée de votre bagage et fixez le crochet de la sangle à l'anneau triangulaire.
- Soulevez le bagage jusqu'à apparition du poids à l'écran.
- Une fois stabilisé, le poids est mémorisé, un bip retentit et l'indication du poids apparaît à l'écran LCD. La balance se met automatiquement hors tension au bout de 30 secondes ; vous pouvez également la mettre hors tension manuellement : appuyez dans ce cas sur la touche  afin de réinitialiser la balance, puis appuyez à nouveau sur la touche .

Remarques :

Après avoir effectué la mesure, appuyez sur la touche  afin de réinitialiser la balance et peser un nouvel objet.

Conseil :

Vous obtiendrez la plus grande précision en maintenant la balance à l'horizontale et en évitant de toucher la barre métallique avec vos doigts.

Avertissement – concernant les piles



- Respectez impérativement la polarité de la pile (marquage + et -) lors de l'insertion dans le boîtier ; risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Utilisez exclusivement des batteries (ou des piles) du type indiqué.
- Avant d'insérer les piles, nettoyez-en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.
- N'autorisez pas des enfants à remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception des produits d'alarme en veille).
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention à ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des petits enfants ne les avalent pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Retirez les piles usagées immédiatement du produit pour les recycler.



Avertissement – concernant les piles

- Évitez de stocker, charger et utiliser le produit à des températures extrêmes et à une pression atmosphérique extrêmement basse (à haute altitude, par exemple).



Avertissement – Piles bouton

- Ne pas ingérer de pile, risque de brûlures causées par des substances dangereuses.
- Ce produit contient des piles bouton. L'ingestion d'une pile bouton peut provoquer de graves brûlures internes en moins de 2 heures, et peut être mortelle.
- Veuillez tenir les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants.
- Cessez d'utiliser le produit si le compartiment à piles ne ferme pas correctement et tenez-le hors de la portée des enfants.
- Consultez immédiatement un médecin si vous suspectez une ingestion de piles ou une insertion dans une partie du corps.

Remplacement de la pile :

Remplacez la pile dès que le symbole de pile faible « lo » apparaît à l'écran :

1. Retirez le couvercle du compartiment à pile.
2. Insérez une nouvelle pile de type CR2032 en respectant les indications de polarité à l'intérieur du compartiment.
3. Remplacez le couvercle.

Avertissements

1. Ne tentez pas de réparer la balance.
2. Utilisez un chiffon légèrement humide pour nettoyer la balance. N'immergez en aucun cas la balance dans de l'eau et n'utilisez aucun détergent chimique ou produit abrasif lors du nettoyage.
3. N'exposez pas l'anneau triangulaire à une charge importante pendant une longue durée. En voyage, protégez la balance des objets pointus (jouets, stylos, etc.) afin d'éviter toute mise sous tension accidentelle et toute consommation électrique involontaire.
4. N'utilisez pas la balance à proximité de champs magnétiques importants afin d'éviter toute mesure erronée.
5. Ce produit est destiné à un usage domestique non commercial.
6. Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
7. Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
8. Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
9. Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
10. N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
11. Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
12. Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
13. Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
14. Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
15. Utilisez l'article uniquement dans des conditions climatiques modérées.

Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung





Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Die Gepäckwaage wurde so entwickelt, dass Sie diese auf Ihren Reisen überall mit hinnehmen können. Wissen Sie bereits vorher, wie viel Ihr Gepäck wiegt, und vermeiden Sie Gebühren für Übergepäck.

Technische Daten:

| | |
|---|---------------------|
| Kapazität: | 50 kg |
| Messwertunterteilung: | 100 g |
| Stromversorgung: | 1 Knopfzelle CR2032 |
| LCD-Display | |
| kg & lb einstellbar | |
| Automatische Nullstellung & automatisches Ausschalten | |
| Anzeige für Batteriestand und Überlastung | |


Gebrauchsanleitung:

- Drücken Sie die Taste , um die Waage einzuschalten. 8.8.8 wird angezeigt.
- Drücken Sie  erneut, um zwischen kg und lb als Gewichtseinheit zu wechseln, bevor 0.0 auf dem Display angezeigt wird.
- Führen Sie das Gurtband durch den Griff des zu wiegenden Gepäckstücks, und befestigen Sie den Haken des Bandes am Dreieckring.
- Heben Sie das Objekt an, bis das Gewicht angezeigt wird.

Das Gewicht wird bei Erreichen eines stabilen Zustands mit einem Piepton gespeichert, und das Gesamtgewicht wird auf dem LCD-Display angezeigt. Die Waage schaltet sich nach 30 Sekunden automatisch ab oder kann manuell ausgeschaltet werden.

Drücken Sie dazu , um die Waage zurückzusetzen, und drücken Sie erneut .

Anmerkungen:

Nachdem das Gewicht gemessen wurde, drücken Sie , um die Waage zurückzusetzen und erneut zu wiegen.

Tipps:

Halten Sie für bestmögliche Ergebnisse die Waage horizontal, und vermeiden Sie es, die Metallstange mit Ihren Fingern zu berühren.

Warnung – Batterien



- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Verwenden Sie ausschließlich Akkus (oder Batterien), die dem angegebenen Typ entsprechen.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.



Warnung – Batterien

- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).



Warnung – Knopfzellen

- Batterie nicht einnehmen, Verbrennungsgefahr durch gefährliche Stoffe.
- Dieses Produkt enthält Knopfzellen. Wenn die Knopfzelle verschluckt wird, können schwere innere Verbrennungen innerhalb von gerade einmal 2 Stunden auftreten und zum Tode führen.
- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, das Produkt nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten.
- Wenn Sie meinen, dass Batterien verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körperteil befinden, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.

Batterie ersetzen:

Ersetzen Sie die Batterie, wenn das Symbol für den niedrigen Batteriestand „lo“ auf dem Display angezeigt wird:

1. Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.
2. Setzen Sie eine Batterie vom Typ CR2032 ein, und achten Sie dabei auf die im Batteriefach angezeigte Polarität.
3. Setzen Sie die Abdeckung des Batteriefachs wieder ein.

Warnhinweise

1. Reparieren oder zerlegen Sie die Waage nicht.
2. Reinigen Sie die Waage mit einem leicht angefeuchteten Lappen. Tauchen Sie die Waage **NICHT** in Wasser, und verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel oder Scheuermittel.
3. Setzen Sie den Dreieckring **NICHT** über einen längeren Zeitraum hohen Belastungen aus. Halten Sie die Waage auf Reisen von Objekten mit spitzen Enden (z. B. Spielzeug, Schreibwaren usw.) fern, damit die Waage nicht versehentlich eingeschaltet wird und Strom verbraucht.
4. Um genaue Messwerte zu gewährleisten, verwenden Sie die Waage **NICHT** in stark magnetischen Feldern.
5. Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
6. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
7. Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
8. Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
9. Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
10. Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
11. Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
12. Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
13. Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
14. Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
15. Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.

Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama.

Přečtěte si, prosím, všechny následující pokyny a informace. Uchovejte tento text pro případné budoucí použití. Pokud výrobek prodáte, předejte tento text novému majiteli.

Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Upozornění





Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.

Zavazadlová váha je konstruována tak, aby mohla cestovat všude s Vámi. Tak víte již předem, kolik Vaše zavazadlo váží a vyhnete se tak poplatkům za nadbytečná kila.

Technické údaje:

| | |
|--|--------------------------------|
| Kapacita: | 50 kg |
| měřicí rozlišení: | 100 g |
| napájení: | 1 knoflíkový akumulátor CR2032 |
| LCD displej | |
| možnost nastavení kg & lb | |
| automatické vynulování & automatické vypnutí | |
| Upozornění v případě slabé baterie a přetížení | |

Návod k použití:

- Zapněte váhu stisknutím tlačítka . Zobrazí se 8.8.8.
- Znovu stiskněte tlačítka , přepnete tak mezi jednotkou hmotnosti kg a lb, poté se na displeji zobrazí 0.0.
- Protáhněte pás popruhu úchytem váženého zavazadla a upevněte hák pásu na trianglové oko.
- Nadzvedněte objekt tak, až se na displeji zobrazí hmotnost.

Při dosažení stabilního stavu se hmotnost uloží za doprovodu pípnutí a celková hmotnost se zobrazí na LCD-displeji. Po uplynutí 30 sekund se váha automaticky vypne nebo může být vypnuta manuálně.

Pro vynulování váhy stiskněte  a opětovně stiskněte .

Poznámky:

Po zvážení objektu vynulujte váhu tlačítkem  a můžete znovu vážit.

TIPY:

Pro obdržení nejlepších výsledků držte váhu vodorovně a snažte se nedotýkat se prsty kovové tyče.

Upozornění – Baterie



- Při vkládání baterií vždy dbejte na správnou polaritu (+ a -). Při nesprávné polaritě hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze.
- Používejte výhradně akumulátory (nebo baterie) odpovídající udanému typu.
- Před vložením baterií vyčistěte všechny kontakty.
- Výměnu baterií dětmi vykonávejte pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Pro napájení tohoto výrobku nekombinujte staré a nové baterie, ani různé typy a značky baterií
- Vyjměte baterie, pokud se výrobek nebude delší dobu používat. (Výjimku tvoří přístroje určené pro nouzové případy)
- Baterie nepřemosťujte.
- Baterie nenabíjejte.
- Baterie nevhazujte do ohně.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Baterie nikdy neotvírejte, nepoškozujte, nepolykejte a nevyhazujte do přírody. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy škodící životnímu prostředí.
- Vybité baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.
- Vyhněte se skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a extrémně nízkém tlaku vzduchu (např. ve velkých výškách).

Upozornění – Knoflíkové akumulátory



- Je zakázáno polykat baterie, nebezpečí popálení nebezpečnými látkami.
- Tento produkt obsahuje knoflíkové baterie. Pokud dojde k polknutí knoflíkové baterie, může během 2 hodin dojít k závažným popáleninám, které mohou dokonce způsobit smrt.
- Nové i použité baterie skladujte mimo dosah dětí.
- Pokud přihrádku na baterie nelze bezpečně zavřít, produkt nadále nepoužívejte a skladujte mimo dosah dětí.
- Pokud máte dojem, že došlo k požití baterií nebo se baterie nachází v nějaké části těla, vyhledejte bezodkladně lékařskou pomoc.

Výměna baterie:

Baterii vyměňte, pokud se na displeji zobrazí symbol pro nízký stav nabití baterie „lo“:

1. Sejměte kryt přihrádky na baterie.
2. Vložte baterii typu CR2032, dbejte přitom na polaritu zobrazenou v přihrádce na baterie.
3. Nasadte opět kryt přihrádky na baterie.

Výstražná upozornění

1. Váhu neopravujte, ani ji nerozebírejte.
2. Váhu očistěte navlhčenou utěrkou. Váhu **NEPONOŘUJTE** do vody a nepoužívejte žádné chemické nebo abrazivní prostředky.
3. Trianglové úchytné oko **NEVYSTAVUJTE** delší dobu vysokému zatížení. Váhu neskladujte v blízkosti objektů se špičatými konci (např. hračky, psací pomůcky atd.), aby nedošlo k neúmyslnému zapnutí váhy a spotřebě proudu.
4. Pro zaručení přesných výsledků měření váhu **NEPOUŽÍVEJTE** v silně magnetickém poli.
5. Výrobek je určen pro soukromé, nevýdělečné použití.
6. Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
7. Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
8. Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
9. Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.
10. Výrobek žádným způsobem neopravujte, ztratíte tím nárok na záruku.
11. Obalový materiál odložte mimo dosahu dětí, hrozí riziko udušení.
12. Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
13. Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
14. Výrobek nepatří do rukou dětem, stejně jako i všechny elektrické přístroje.
15. Tento produkt používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.

Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

Dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechować, gdyż może być jeszcze potrzebna.

Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Ostrzeżenie





Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególne niebezpieczeństwo lub ryzyko.

Waga bagażowa została tak skonstruowana, aby móc ją zabierać wszędzie w podróż. Umożliwia ona ważenie bagażu przed podróżą, zapobiegając opłatom za nadbagaż.



Dane techniczne:

| | |
|--|---------------------------|
| Obciążenie: | 50 kg |
| Działka wagi: | 100 g |
| Zasilanie elektryczne: | 1 bateria guzikowa CR2032 |
| Ekran LCD | |
| Jednostki kg i lb | |
| Automatyczne zerowanie i wyłączenie | |
| Wskazywanie poziomu naładowania baterii i przeciążenia | |


Instrukcja obsługi:

- Nacisnąć przycisk , aby włączyć wagę. Na ekranie wyświetlane jest 8.8.8.
- Ponownie nacisnąć przycisk , aby przełączyć między jednostkami kg i lb, zanim na ekranie pojawi się 0.0.
- Poprowadzić pasek taśmy przez uchwyt ważonego bagażu i przymocować hak paska do trójkątnego pierścienia.
- Podnieść bagaż i poczekać, aż na ekranie zostanie wyświetlony ciężar bagażu.

Po uzyskaniu stabilnego stanu rozlega się sygnał akustyczny, a ciężar jest zapamiętywany i wyświetlany na ekranie LCD. Waga wyłącza się automatycznie po 30 sekundach albo można ją wyłączyć ręcznie.

W tym celu nacisnąć przycisk , aby zresetować wagę, a następnie ponownie nacisnąć przycisk .

Uwagi:

Po pomiarze ciężaru nacisnąć przycisk , aby zresetować wagę i wykonać kolejne ważenie.

Porady:

Aby uzyskać maksymalnie dokładny pomiar, trzymać wagę poziomo i unikać dotykania palcami metalowego drążka.

Ostrzeżenie – baterie



- Wkładając baterie, zwrócić koniecznie uwagę na właściwe podłączenie biegunów (znak + i -). Nieprzestrzeganie grozi wyciekami lub wybuchem baterii.
- Używać wyłącznie akumulatorów (lub baterii) odpowiadających podanemu typowi.
- Przed włożeniem baterii wyczyścić styki baterii i przeciwległe styki.
- Nie pozwalać dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru.
- Nie mieszać starych i nowych baterii ani baterii różnych typów lub producentów.
- Jeżeli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie. (chyba że służą one do zasilania awaryjnego)
- Nie zwierać baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia.
- Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci.
- Nie otwierać, nie uszkadzać ani nie polykać baterii, a także chronić je przed kontaktem ze środowiskiem. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.
- Natychmiast usunąć z produktu zużyte baterie i poddać je utylizacji.
- Unikać przechowywania, ładowania i stosowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).

Ostrzeżenie – Baterie guzikowe



- Nie połykać baterii, ryzyko poparzenia przez niebezpieczne substancje.
- Produkt zawiera małe, płaskie baterie. W przypadku połknięcia takiej baterii może dojść do ciężkich poparzeń wewnętrznych w przeciągu 2 godzin, co może prowadzić do śmierci.
- Nowe i zużyte baterie trzymać z dala od dzieci.
- Jeśli schowek na baterie nie zamyka się prawidłowo, zaprzestać używania produktu i trzymać go z dala od dzieci.
- W przypadku podejrzenia połknięcia baterii lub ich obecności w jakiegokolwiek części ciała niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

Wymiana baterii:

Wymienić baterię, jeżeli na ekranie pojawi się napis „lo” wskazujący niski poziom naładowania baterii.

1. Zdjąć pokrywę schowka na baterię.
2. Włożyć baterię typu CR2032, zwracając uwagę na właściwe podłączenie biegunów oznakowane w schowku.
3. Ponownie założyć pokrywę schowka na baterię.

Ostrzeżenia

1. Nie naprawiać ani nie rozkładać wagi.
2. Czyścić wagę lekko zwilżoną szmatką. **NIE** zanurzać wagi w wodzie ani nie używać do czyszczenia chemicznych środków czyszczących lub szorujących.
3. **NIE** wystawiać pierścienia trójkątnego przez dłuższy czas na wysokie obciążenia. W podróży trzymać wagę z dala od spiczastych przedmiotów (np. zabawki, długopisy itd.), aby uniemożliwić przypadkowe włączenie i zużycie prądu.
4. Aby zapewnić dokładne ważenie, **NIE** używać wagi w pobliżu silnych pól magnetycznych.
5. Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku.
6. Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
7. Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
8. Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
9. Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
10. Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.
11. Materiały opakowaniowe trzymać koniecznie z dala od dzieci, istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
12. Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.
13. Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
14. Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
15. Używać produktu wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.

Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama.

Prečítajte si všetky nasledujúce pokyny a informácie. Uchovajte tento návod na použitie pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ výrobok predáte, dajte tento návod novému majiteľovi.

Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Upozornenie





Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.

Batožinová váha bola vyvinutá tak, aby ste si ju mohli na vašich cestách vziať všade so sebou. Zistite už vopred, koľko váži vaša batožina a vyhnite sa plateniu poplatkov na nadpočetnú batožinu.

Technické údaje:

| | |
|---|----------------------------|
| Kapacita: | 50 kg |
| Meracie rozlíšenie: | 100 g |
| Napájanie elektrickým prúdom: | 1 gombíková batéria CR2032 |
| LCD displej | |
| kg & lb nastaviteľné | |
| Automatické nulovanie & automatické vypnutie | |
| Indikácia pre stav nabitia batérie a preťaženie | |


Návod na použitie:

- Stlačte tlačidlo  na zapnutie váhy. Zobrazí sa 8.8.8.
- Stlačte  ešte raz, pre prepínanie medzi jednotkami hmotnosti kg a lb, prv než sa na displeji zobrazí 0.0.
- Pretiahnite pás rukoväťou váženej batožiny a zaveste hák pása na trojuholníkovom prsteni.
- Nadvihnite objekt, až sa zobrazí hmotnosť.

Pri dosiahnutí stabilného stavu sa hmotnosť uloží a oznámi sa to pípnutím a celková hmotnosť sa zobrazí na LCD displeji. Váha sa po uplynutí 30 sekúnd automaticky vypne alebo sa môže vypnúť ručne.

Na vynulovanie váhy stlačte  a potom stlačte  ešte raz.

Poznámky:

Po nameraní hmotnosti stlačte  na vynulovanie váhy a opakovanie váženia.

Tipy:

Pre čo najlepšie výsledky držte váhu vodorovne a nedotýkajte sa kovovej tyče prstami.

Upozornenie – Batérie



- Pri vkladaní batérií vždy dbajte na správnu polaritu (+ a -). Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií alebo explózie.
- Používajte výhradne akumulátory (alebo batérie) zodpovedajúce udanému typu.
- Pred vložením batérií vyčistite všetky kontakty.
- Deti smú vymieňať batérie iba pod dohľadom dospelého osoby.
- Na napájanie tohto výrobku nekombinujte staré a nové batérie, ani rôzne typy a značky batérií.
- Ak sa výrobok nebude dlhší čas používať, vyberte z neho batérie. (Výnimkou sú prístroje určené pre núdzové prípady).
- Batérie neskratujte.
- Batérie nenabíjajte.
- Batérie nevhadzujte do ohňa.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Batérie nikdy neotvárajte, zabráňte ich poškodeniu, prehltnutiu alebo uniknutiu do životného prostredia. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy, škodlivé pre životné prostredie.
- Vybité batérie bezodkladne vymeňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Vyhýbajte sa skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo veľkých výškach).



Upozornenie – Gombíkové akumulátory

- Batéria sa nesmie prehltnúť, nebezpečenstvo popálenia nebezpečnými látkami.
- Tento výrobok obsahuje gombíkové batérie. V prípade prehltnutia gombíkovej batérie sa môžu do 2 hodín objaviť ťažké vnútorné popáleniny a viesť k smrti.
- Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Keď sa batériová priehradka nezatvára bezpečne, výrobok viac nepoužívajte a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Ak máte podozrenie, že došlo k prehltnutiu batérií alebo že sa nachádzajú v niektorej časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Výmena batérie:

Vymeňte batériu, keď sa na displeji zobrazí symbol nízkeho stavu nabitia batérie „lo“:

1. Snímte kryt priehradky na batérie.
2. Vložte batériu typu CR2032 a dbajte pritom na polaritu zobrazenú v batériovej priehradke.
3. Vložte opäť kryt priehradky na batérie.

Výstražné upozornenia

1. Váhu neopravujte ani ju nezobrazujte.
2. Na čistenie váhy použite jemne navlhčenú handričku. Váhu **NIKDY** neponárajte do vody a nepoužívajte žiadne chemické čistiace prostriedky alebo prostriedky s abrazívnym účinkom.
3. Trojuholníkový prsteň **NEVYSTAVUJTE** dlhšiu dobu veľkému zaťaženiu. Na cestách chráňte váhu pred predmetmi s ostrými hrotmi (napr. hračky, písacie potreby atď.), aby sa váha nemohla z nedopatrenia zapnúť a spotrebovať tak zbytočne prúd.
4. Na zaručenie presných nameraných hodnôt **NEPOUŽÍVAJTE** váhu v prostredí so silnými magnetickými poliami.
5. Tento výrobok je určený na súkromné použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
6. Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.
7. Chráňte výrobok pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho len v suchom prostredí.
8. Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.
9. Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmi.
10. Výrobok žiadnym spôsobom neopravujte, stratíte tým nárok na záruku.
11. Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko udusenia.
12. Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
13. Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Akékoľvek úkony údržby prenechajte príslušnému odbornému personálu.
14. Výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické prístroje.
15. Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.


Vylúčenie záruky


Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support

 www.hama.com

 +49 9091 502-0

D

GB



All listed brands are trademarks of the corresponding companies.
Errors and omissions excepted, and subject to technical changes.
Our general terms of delivery and payment re applied.

4L105380/12.22